

Кондратенко П.И., Рычкова А.А.
Научный руководитель: Dr. phil. habil. Birte Arendt
(Universität Greifswald)

г. Санкт-Петербург, Санкт-Петербургский государственный университет

ОПЫТ ПРИМЕНЕНИЯ ТРАДИЦИОННОЙ МОДЕЛИ АНАЛИЗА АРГУМЕНТАЦИИ НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОЙ УСТНОЙ РЕЧИ

Формы и стратегии ведения аргументации различаются в зависимости от коммуникативной ситуации и социального контекста (ср., например, развертывание аргументации в юридическом и научном текстах); также существенное влияние на аргументацию оказывает форма ее медиальной реализации: письменная или устная. Речевой или письменный медиум не столько оформляет, сколько определяет контур вербального взаимодействия; задает правила построения коммуникации как процесса конституирования, производства, распространения, рецепции и аккумуляции знаков [Schneider 2017: 36].

В то время как письменная аргументация получает полную и, как правило, эксплицитную монологическую реализацию в тексте, устная аргументация строится на основе имплицитных логических взаимосвязей, которые устанавливаются в процессе коммуникативного взаимодействия собеседников, приводящих доводы в пользу того или иного утверждения и реагирующих на аргументы своих оппонентов. Имплицитность логического перехода от обоснования к заключению, активное использование дейктических средств, наличие неполных синтаксических структур, разговорных частиц и эллипсиса [Dürscheid 2012: 26], а также низкая частотность индикаторов причинно-следственных связей на поверхности текста затрудняют использование традиционной аналитической модели [Hannken-Iljes 2018: 131] на материале устной аргументации.

Цель нашего исследования — применить и адаптировать традиционную модель анализа аргументации для устного материала; доказать ее продуктивность для многоаспектного исследования аргументов в устной реализации. Для достижения поставленной цели нами была разработана аналитическая модель, в основе которой лежат три уровня, выделенных в традиционном изучении аргументации: (1) анализ спорного вопроса (*quaestio*) как исходной точки аргументации и статуса аргументирующих; (2) функциональный анализ аргументации на микроуровне (в пределах конкретного аргумента) и макроуровне (взаимодействие нескольких аргументов); (3) анализ правил логического вывода и категории топоса [Hannken-Iljes 2018: 115, 131].

Разработанная нами модель включает в себя пять последовательных аналитических шагов:

1. Выделение аргументативных структур в речевом континууме; выявление средств явного указания на аргументы в речи

Нахождение аргументов напрямую связано с их языковым маркированием на поверхности текста. Данный шаг предполагает формально-лингвистический подход и считается в области исследования устной аргументации одной из первоочередных аналитических задач. При формальном выделении аргументов необходимо обращать внимание на слова-коннекторы, наречия, фразеологические единицы, а также на модальность предложения [Derpermann 2006: 13].

2. Реконструкция логической структуры отдельных аргументов в соответствии с моделью С. Тулмина [Toulmin 1996: 90]

Сообразно с данной моделью выделяются основные логические составляющие аргументации, такие как: утверждение (Konklusion), данные (Datum / Daten), основание (Schlussregel) [Toulmin 1996: 88-98]. Данные предшествуют утверждению (выводу из данных); основания выполняют функцию связующего звена между данными и выводом.

3. Изучение процесса речевого взаимодействия аргументирующих; анализ аргументативных структур в их взаимосвязи

На данном этапе анализа необходимо определить, каким образом участники коммуникации строят процесс аргументации. Следует обратить внимание на следующие вопросы: взаимодействуют ли коммуниканты кооперативно, или же они обходят стороной аргументы собеседника; каким образом реагируют оппонент и пропонент на приведенные аргументы; с помощью каких языковых средств выражается одобрение или неприятие аргумента; придерживаются ли участники аргументации основного спорного вопроса (quaestio) или отклоняются от него.

4. Реконструкция топосов, определение их места в классификации К. Шварце [Schwarze 2010: 48]

Топос понимается теоретиками аргументации, с одной стороны, как «общее место», тематическая основа аргумента (материальный топос), которая позволяет установить семантические связи между данными и утверждением (выводом). С другой стороны, наряду с материальными топосами выделяются формальные топосы, обеспечивающие логический переход от данных к выводу [Hannken-IIIjes 2018: 131]. К. Шварце рассматривает материальную и формальную сторону топоса в функциональном единстве: в процессе речевой интеракции две стороны топоса способствуют упорядоченности и содержательной наполненности социального взаимодействия [Schwarze 2010: 149].

Реконструкция топосов в устной аргументации ставит перед исследователем следующие задачи: (1) выявить формальные средства маркирования определенного топоса в ведении разговора; (2) определить тип

топоса; (3) проследить, как развивается аргументация на основании данного топоса.

В ходе реконструирования и определения типов топосов мы ориентировались на подробный «каталог», предложенный К. Шварце [Schwarze 2010: 45-72] как на классификацию, созданную по итогам анализа репрезентативного корпуса устных текстов.

5. Схематическая визуализация аргументативного взаимодействия

Данный шаг необходим для наглядного представления всего процесса аргументации. Схема включает в себя основной спорный вопрос аргументации (*quaestio*), разделение участников аргументации на пропонентов и оппонентов, а также интерактивное построение аргументации.

Помимо классического подхода (как например, вычленение общей логической аргументативной структуры), анализ устной аргументации предполагает привлечение методов анализа устной речи, что обусловливается выбором материала, основывающимся на спонтанной речи. Построение аргументации во многом определяется правилами построения устной речи. Так, А. Депперманн в качестве основных признаков, присущих устной коммуникации, выделяет следующие: активное участие в совместном построении диалога (*Konstitutivität*), процессуальность (*Prozessualität*), интерактивное взаимодействие участников коммуникации (*Interaktionalität*), использование конвенциональных и культурно обусловленных методов организации диалога (*Methodizität*), а также преследование индивидуальных и общих прагматических целей (*Pragmatizität*) [Deppemann 2008: 8-9]. Особенно следует выделить аспект взаимодействия между участниками коммуникации, так как аргументация строится не в форме монолога, а в первую очередь как кооперативное взаимодействие оппонента и пропонента.

Описанная модель нашла применение в анализе фрагмента из немецкого телешоу «Genial daneben – Das Quiz», выходящего в эфир с 2003 года. В передаче участвуют: ведущий в лице Хуго Эгона Бальдера (Hugo Egon Balder), а также команда известных комических актеров. В состав команды входят два постоянных участника, а именно Хелла фон Зиннен (Hella von Sinnen) и Вигальд Бонинг (Wigald Boning), и два приглашенных участника. Участникам необходимо ответить на присланные телезрителями вопросы. Каждый вопрос предполагает 3 варианта ответа, после обсуждения которых участники должны прийти к единогласному решению. Таким образом, речь в данном случае идет о так называемой эксплоративной аргументации (*das explorative Argumentieren*), суть которой заключается в коллективном преобразовании неизвестного знания в известное [Ehlich 2014: 47]. Особенностью каждого раунда, в ходе которого участники ищут ответ на один из вопросов, является присуждение роли капитана, за которым остается право выбора правильного ответа. Разделение ролей вносит в процесс аргументации дополнительный персуазивный элемент, который позволяет участникам отстаивать собственную позицию по отношению к основному вопросу.

Аналитическая модель, основанная на традиционной теории анализа аргументации, показала себя как продуктивный подход в комплексном изучении аргументативного взаимодействия пропонентов и оппонентов. Однако при включении данной модели в работу с устным материалом следует учитывать конститутивные характеристики устной речи (процессуальность и интерактивность), а также абстрагироваться от прескриптивно-нормативного взгляда на «хорошие» аргументы, который более эффективен в изучении письменной аргументации. Качественный метод, лежащий в основе представленного исследования, позволил нам оценить применимость классической теории анализа аргументов к устной эксплоративной аргументации. Повышение репрезентативности корпуса аутентичных примеров в дальнейшем позволит сделать глобальные выводы касательно построения и функционирования устной аргументации.

Список литературы

1. Deppermann, A. Desiderata einer gesprächsanalytischen Argumentationsforschung [Текст] / A. Deppermann // Argumentieren in Gesprächen. Gesprächsanalytische Studien. – Tübingen: Stauffenburg, 2006. – S. 10-26.
2. Deppermann, A. Gespräche analysieren: eine Einführung [Текст] / A. Deppermann. – Wiesbaden: VS, Verlag für Sozialwissenschaften, 2008. – 125 S.
3. Dürscheid, Ch. Einführung in die Schriftlinguistik [Текст] / Ch. Dürscheid. – Göttingen, 2012. – 319 S.
4. Ehlich, K. Argumentieren als sprachliche Ressource des diskursiven Lernens [Текст] / K. Ehlich // Diskursive und textuelle Strukturen in der Hochschuldidaktik. Deutsch und Italienisch im Vergleich. – Münster: Waxmann, 2014. – S. 41-54.
5. Hannken-Illjes, K. Argumentation: Einführung in die Theorie und Analyse der Argumentation [Текст] / K. Hannken-Illjes. – Tübingen, 2018. – 195 S.
6. Schneider, J. G. Medien als Verfahren der Zeichenprozessierung. Grundsätzliche Überlegungen zum Medienbegriff und ihre Relevanz für die Gesprächsforschung [Текст] / J. G. Schneider // Gesprächsforschung – Online-Zeitschrift zur verbalen Interaktion. – Gleizendorf bei Nürnberg, 2017. – № 18. – S. 34-55.
7. Schwarze, C. Formen und Funktionen von Topoi im Gespräch: eine empirische Untersuchung am Schnittpunkt von Argumentationsforschung [Текст] / C. Schwarze. – Frankfurt am Main [u.a.], 2010. – 360 S.
8. Toulmin, St. Der Gebrauch von Argumenten [Текст] / St. Toulmin. – Weinheim, 1996. – 230 S.